

21 ΙΟΥΛΙΟΥ 2024  
† ΚΥΡΙΑΚΗ Δ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ

† Ιωάννου δόσιου καὶ Συμεὼν τοῦ διὰ Χριστὸν σαλοῦ (†590).  
Παρθενίου ἐπισκόπου.

"Ηχος γ'. Έωθινὸν δ'.  
\* \* \* \* \*

ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΣΠΕΡΙΝΟΝ

**Ό ιερεύς:** Εύλογητὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

**Ο χορός:** Ἄμήν.

**Καὶ ἄρχεται ὁ Ἀναγνώστης ἀναγινώσκων τὸν Προοιμιακὸν Ψαλμόν, λέγων οὕτω.**

**Δεῦτε, προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν τῷ Βασιλεῖ ἡμῶν Θεῷ.**

**Δεῦτε, προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ τῷ Βασιλεῖ ἡμῶν Θεῷ.**

**Δεῦτε, προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν αὐτῷ, Χριστῷ τῷ Βασιλεῖ καὶ Θεῷ ἡμῶν.**

**Ψαλμὸς ργ' (103).**

Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον· Κύριε ὁ Θεός μου, ἐμεγαλύνθης σφόδρα. Ἐξομολόγησιν καὶ μεγαλοπρέπειαν ἐνεδύσω, ἀναβαλλόμενος φῶς ὡς ἴματιον. Ἐκτείνων τὸν οὐρανὸν ὡσεὶ δέρβιν, ὁ στεγάζων ἐν ὅδαις τὰ ὑπερῷα αὐτοῦ. Ο τιθεὶς νέφη τὴν ἐπίβασιν αὐτοῦ, ὁ περιπατῶν ἐπὶ πτερύγων ἀνέμων. Ο ποιῶν τοὺς Ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς λειτουργοὺς αὐτοῦ πυρὸς φλόγα. Ο θεμελιῶν τὴν γῆν ἐπὶ τὴν ἀσφάλειαν αὐτῆς, οὐ κλιθήσεται εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος. Ἀβυσσος ὡς ἴματιον τὸ περιβόλαιον αὐτοῦ, ἐπὶ τῶν ὁρέων στήσονται ὅδατα. Απὸ ἐπιτιμήσεώς σου φεύξονται, ἀπὸ φωνῆς βροντῆς σου δειλιάσουσιν. Ἀναβαίνουσιν ὅρη, καὶ καταβαίνουσι πεδία εἰς τὸν τόπον, ὃν ἐθεμελίωσας αὐτά. Ὁριον ἔθου, ὃ οὐ παρελεύσονται, οὐδὲ ἐπιστρέψουσι καλύψαι τὴν γῆν. Ο ἔξαποστέλλων πηγὰς ἐν φάραγξιν, ἀναμέσον τῶν ὁρέων διελεύσονται ὅδατα. Ποτιοῦσι πάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ, προσδέξονται ὄναργοι εἰς δίψαν αὐτῶν. Ἐπ' αὐτὰ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσει· ἐκ μέσου τῶν πετρῶν δώσουσι φωνήν. Ποτίζων ὅρη ἐκ τῶν ὑπερῷων αὐτοῦ· ἀπὸ καρποῦ τῶν ἔργων σου χορτασθήσεται ἡ γῆ. Ο ἔξανατέλλων χόρτον τοῖς κτήνεσι, καὶ χλόην τῇ δουλείᾳ τῶν ἀνθρώπων. Τοῦ ἔξαγαγεν ἄρτον ἐκ τῆς γῆς, καὶ οἶνος εὐφραίνει καρδίαν ἀνθρώπου. Τοῦ ἰλαρῦναι πρόσωπον ἐν ἐλαίῳ· καὶ ἄρτος καρδίαν ἀνθρώπου στηρίζει. Χορτασθήσονται τὰ ξύλα τοῦ πεδίου, αἱ κέδροι τοῦ Λιβάνου ἀς ἐφύτευσας. Ἐκεῖ στρουθία ἐννοσσεύσουσι, τοῦ ἐρωδιοῦ ἡ κατοικία ἥγεῖται αὐτῶν. Ὅρη τὰ

ύψηλὰ ταῖς ἐλάφοις, πέτρα καταφυγὴ τοῖς λαγωοῖς. Ἐποίησε σελήνην εἰς καιρούς· ὁ ἥλιος ἔγνω τὴν δύσιν αὐτοῦ. Ἐθου σκότος, καὶ ἐγένετο νύξ· ἐν αὐτῇ διελεύσονται πάντα τὰ θηρία τοῦ δρυμοῦ. Σκύμνοι ὡρυόμενοι τοῦ ἀρπάσαι, καὶ ζητῆσαι παρὰ τῷ Θεῷ βρῶσιν αὐτοῖς. Ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος, καὶ συνήχθησαν, καὶ εἰς τὰς μάνδρας αὐτῶν κοιτασθήσονται. Ἐξελεύσεται ἀνθρωπος ἐπὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τὴν ἔργασίαν αὐτοῦ ἔως ἐσπέρας. Ως ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, Κύριε· πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας· ἐπληρώθη ἡ γῆ τῆς κτίσεώς σου. Αὕτη ἡ θάλασσα ἡ μεγάλη καὶ εύρυχωρος· ἐκεῖ ἔρπετά, ὃν οὐκ ἔστιν ἀριθμός, ζῶα μικρὰ μετὰ μεγάλων. Ἐκεῖ πλοῖα διαπορεύονται· δράκων οὗτος, ὃν ἐπλασας ἐμπαίζειν αὐτῇ. Πάντα πρὸς σὲ προσδοκῶσι, δοῦναι τὴν τροφὴν αὐτῶν εἰς εὔκαιρον. Δόντος σου αὐτοῖς, συλλέξουσιν. Ἀνοίξαντός σου τὴν χεῖρα, τὰ σύμπαντα πλησθήσονται χρηστότητος· ἀποστρέψαντος δέ σου τὸ πρόσωπον, ταραχθήσονται. Ἀντανελεῖς τὸ πνεῦμα αὐτῶν, καὶ ἐκλείψουσι, καὶ εἰς τὸν χοῦν αὐτῶν ἐπιστρέψουσιν. Ἐξαποστελεῖς τὸ πνεῦμά σου, καὶ κτισθήσονται, καὶ ἀνακαινιεῖς τὸ πρόσωπον τῆς γῆς. Ἡτω ἡ δόξα Κυρίου εἰς τοὺς αἰῶνας· εὐφρανθήσεται Κύριος ἐπὶ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ. Ὁ ἐπιβλέπων ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ποιῶν αὐτὴν τρέμειν· ὁ ἀπτόμενος τῶν ὁρέων καὶ καπνίζονται. Ἄσω τῷ Κυρίῳ ἐν τῇ ζωῇ μου, φαλῶ τῷ Θεῷ μου ἔως ὑπάρχω. Ἡδυνθείη αὐτῷ ἡ διαλογή μου, ἐγὼ δὲ εὐφρανθήσομαι ἐπὶ τῷ Κυρίῳ. Ἐκλείποιεν ἀμαρτωλοὶ ἀπὸ τῆς γῆς, καὶ ἀνομοί, ὥστε μὴ ὑπάρχειν αὐτούς. Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον.

### Καὶ πάλιν.

Οἱ ἥλιοις ἔγνω τὴν δύσιν αὐτοῦ· ἔθου σκότος, καὶ ἐγένετο νύξ. Ως ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, Κύριε· πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.

Δόξα. Καὶ νῦν.

Ἄλληλούϊα, Ἄλληλούϊα, Ἄλληλούϊα. Δόξα σοι ὁ Θεός (*ἐκ γ'*). Ἡ ἐλπὶς ἡμῶν, Κύριε, δόξα σοι.

*Εἶτα, Συναπτὴ μεγάλη ὑπὸ τοῦ Διακόνου,*

*καὶ ὁ ἱερεὺς τὴν ἐκφώνησιν·*

*὾τι πρέπει σοι πᾶσα δόξα...*

\* \* \*

Μετὰ τὸν Προοιμιακὸν Ψαλμόν, καὶ τὸ πρῶτον Κάθισμα τοῦ Ψαλτηρίου, εἰς τό, Κύριε, ἐκέκραξα, ἴστωμεν Στίχους ί, καὶ φάλλοιμεν Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ καὶ τοῦ Μηναίου γ'.

Ἅγιος Γαρ

**K** Νη Γα  
ν ρι ι ε ε κε ε ε κρα ξα α προ ο ος  
Πα  
σε ε ει σα α α α α κου ου σο ο ον ον ει  
Κε  
σα α κου σο ον μου ου Κυ ν ρι ι ι ε ε προ ος  
ρι ε ε κε ε ε κρα α α ξα α προ ο ος  
Γα  
σε ει σα α α α κου σο ον μου ον προ σχες τη φω  
Πα  
νη η η η η της δε ε η η σε ω ω ως μου ου  
Κε  
εν τω κε κρα γε ε ε ναι με ε προ ο ος σε ει  
Γα  
σα α κου σον μη η Κυ ν ρι ι ε η  
**K** Γα Νη Γα  
α τεν θυν θη η τω η η προ ο σεν χη η η η  
Πα  
μου ως θυ μι α α μα α α ε ε νω ω πι ο  
Γα  
ο ο ο ον σον ε παρσις τω ω ω ων χει ει ρω  
Κε  
ω ων μου θυ σι ι ι α α ε σπε ε ρι ι ι  
Μ Γα  
νη ει σα α κου σον μου ου Κυ ν ρι ι ε η

Ἄγιος Στιχολογία.

**Θ** Γα  
ον Κυ ρι ε φυ λα κην τω στο μα τι μου και

θυ ν ρανπε ρι ο χης πε ρι τα χει λημουν **Γα**  
**M** η εκ κλι νης την καρ δι αν μου εις λο γας πο  
 νη ρι ι ι ας του προ φα σι ζεσθαι προ φα σεις εν  
 α μαρ τι αις **Γα**  
**S** υν αν θρωποις ερ γα ζο με νοις την α νο μι αν  
 και ου μη συν δι α α σω με τα των ε κλε κτων  
 αυτων **Γα**  
**P** αι δευ σει με δι και ος εν ε λε ει και ε λεγ  
 ξει με ε λε ον δε α μαρ τω λου μη λι πα να τω  
 την κε φα λην μουν **Γα**  
**O** τι ε τι και η προ σευ χη μου εν ταις εν δο  
 κι ι αις αυ των **Γα** κα τε πο θη σαν ε χο με να πε τρας  
 οι κρι ται αυτων **Γα**  
**A** κου σον ται τα ρη μα τα μου ο τι η δυν θη  
 σαν **Γα** ω σει πα χος γης ε ρα γη ε πι της γης δι ε  
 σκορ πι σθητα ο στα αυτων πα ρα τον **A** δην **Γα**

**O** Γα ω τι προς σε Κυ ν φι ε Κυ φι ε οι ο φθαλ μοι

μου ρ ε πι σοι ηλ πι σα μη αν τα νε ληστην ψυ χην μου ιι

**Φ** Γα ω ν λα ξον με α πο πα γι ι δος ης συ νε στη σαν

το μοι και α πο σκαν δα λων των ερ γα ζο με νων την

α νο μι αν ιι

**Π** Γα ε σουν ται αι εν α μφι βλη στρω αυ των οι α μαρ

τω λοι Δ κα τα μο νας ει μι ε γω ε ως αν πα ρελ

θω ιι

**Φ** Γα ω νη μου προς Κυ φι ον ε κε κρα ξα φω νη

μου προς Κυ φι ον ε δε η θην ιι

**E** Γα κ χε ω ε νω πι ον αυ του την δε η σιν μου

την θηι ψιν μου ε νω πι ον αυ του απαγγε λω ιι

**E** Γα ν τω εκ λει πειν εξ ε μου το πνευ μα μ8 και

συ εγνως τας τρι β8ς μ8 ιι

**E** Γα ν ο δω τα αυ τη η ε πο ρευ ο ο μην

ε κρυ ψαν πα γι δα μοι ιι

**K** <sup>Γα</sup> α τε νο ουν εις τα δε ξι α α και ε πε βλε

πον <sup>υ</sup><sub>ϙ</sub> και ουκ ην ο ε πι γι νωσκωνμε <sup>ρ</sup><sub>॥</sub>

**A** <sup>Γα</sup> πω λε το φυ γη η απ ε μου και ουκ ε ε στιν

ο εκ ζη των την ψυ χην μου <sup>ρ</sup><sub>॥</sub>

**E** <sup>Γα</sup> κε κρα ξα προς σε Κυ ρι ε ει ει ει πα

συ ει η ελ πι ι ις μου με ρις μου ει εν γη ζων

των <sup>ρ</sup><sub>॥</sub>

**Π** <sup>Γα</sup> ρο σχεσ προς την δε η σι ι ιν μου <sup>υ</sup><sub>ϙ</sub> ο τι ε τα

πει νω θην σφο δρα <sup>ρ</sup><sub>॥</sub>

**P** <sup>Γα</sup> ν σαι με εκ των κα τα δι ω κον των με <sup>υ</sup><sub>ϙ</sub> ο τι ε

κρα ται ω θησαν ν περ ε με <sup>ρ</sup><sub>॥</sub>

Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα τῆς Ὁκτωήχου.

Στίχ. α'. Ἐξάγαγε ἐκ φυλακῆς τὴν ψυχήν μου <sup>Γα</sup> <sup>υ</sup><sub>ϙ</sub> του ε ξο μο

**X** <sup>Πα</sup> λο γη σα σθαι τω ο νο μα τι ι σου <sup>π</sup><sub>ϙ</sub>

**T** <sup>Γα</sup> ω σω σταυρω χρι στε Σω τηρ θα να του κρα τος <sup>Πα</sup>

λε λυ ν ται <sup>υ</sup><sub>ϙ</sub> και δι α βο ο λου η πλα α νη κα α τηρ

γη η ται <sup>Γα</sup><sub>π</sub> γε νος δε αν θρω πω ων πι στεισω ζο με νον <sup>♀</sup><sub>π</sub>

υ μνοον σοι καθ ε κα στην προ σφε ρει ει <sup>η</sup><sub>η</sub>

Στίχ. β'. Ἐμὲ ὑπομενοῦσι δίκαιοι <sup>Πα</sup><sub>χ</sub><sub>π</sub> ε ως ου αν τα πο δωως

μοι <sup>π</sup><sub>π</sub>

Π <sup>Γα</sup> ε φω τισται τα συμ παν τα τη α να στα σεισου <sup>Πα</sup>

Κυ ρι ε και ο πα ρα δεισος πα α λιν η νε ω ωκται

πα σα δε η κτι σις α νευ φη μου σα α σε ν μνον

σοικαθ ε κα στην προ σφε ρει ει <sup>η</sup><sub>η</sub>

Στίχ. γ'. Ἐκ βαθέων ἐκένραξά σοι, Κύριε· Κύριε <sup>Πα</sup><sub>χ</sub><sub>π</sub> ει σα α κλ

σον της φω νη ηςμουν <sup>π</sup><sub>π</sub>

Δ <sup>Γα</sup> ο ξα ζω του Πα τρος και του Υι ου την δν να <sup>Πα</sup>

μιν και Πνευ μα τος α γι ι ου ν μνω την ε ξου σι <sup>Πα</sup>

ι αν <sup>π</sup><sub>π</sub> α δι αι ρετον α κτιστον Θε ο τη τα Τρι

α δα ο μο ο ου σι ι ον την βα σι λευ 8 8 σαν εις αι

ω να αι ω νο ος <sup>η</sup><sub>η</sub>

Ἐτερα Στιχηρά, Ἀνατολικά.

**Στίχ. δ'.** Γενηθήτω τά ὕτα σου προσέχοντα **υ χ** εις την φω νην

Πα

της δε η σε ω ως μ<sup>8</sup>

**T**<sup>Γα</sup> ον σταυρον σου τον τι μι ον προσκυνου μεν Χρι

Πα

στε και την α να στα σι ιν σου υ μνουμενκαιδο ξα ζο

ο μεν <sup>9</sup> τω γαρ μω λω πι σου η μεις οι πα αν τες ι

α α θη η μεν <sup>10</sup>

**Στίχ. ε'.** Ἐὰν ἀνομίας παρατηρήσῃς, Κύριε Κύριε, **υ ρ** τις υ πο

στη σε ται <sup>χ</sup> ο τι πα ρα σοι ο ι λα ασμος ε ε στιν <sup>π</sup>

Πα

**G**<sup>Γα</sup> μνουμεντον Σω τη ρα τον εκ της Παρθενου σαρ

κω θεν τα <sup>π</sup> δι η μαςγαρ ε σταυρω ω ω θη <sup>9</sup> και

τη τρι ι τη η με ε ρα α νε στη <sup>π</sup> δω ρου μενος η

μιν το με γα ε ε λε ε ος <sup>11</sup>

**Στίχ. ζ'.** Ἐνεκεν τοῦ ὄνόματός σου ὑπέμεινά σε, Κύριε·

ὑπέμεινεν ἡ ψυχή μου εἰς τὸν λόγον σου **υ χ** ηλ πισεν η ψυ χη

μον ε πι το ον Κυ ρι ι ον <sup>12</sup>

**T**<sup>Γα</sup> οις εν Α δη κα τα βας Χρι στος εν ηγ γε λι

Πα

σα α το θαρ σει τε λεγων νυν νε ε νι κη η κα π ε γω ει  
μι η α να στα σις ε γω η μας α να ξω η  
λυ σας θα να του τας πν λα ας η

**Στίχ. ζ.** Ἀπὸ φυλακῆς προῶπας μέχρι νυκτός, ἀπὸ φυλακῆς προῶπας η η

Πα

ελ πι σα τω Ι σρα ηλ ε πι το ον Κυ ρι ι ον π  
Ο ι α να ξι ως ε στω τες εν τω α χραν τω  
σου οι κω η ε σπε ρι νον υ μνον α να μελ πο ο μεν π  
εκ βα θε ων κραν γα ζον τες Χρι στε ο Θε ος η  
ο φω τι σας τον κο ο σμον τη τρι η με ρω α να στα  
σει ει σου η ε ξε λου τον λα ο ο ον σου εκ χει ρος των  
ε χθρω αν σου φι λα αν θρω α πε η

Καὶ τοῦ Μηναίου τὰ παρόντα γ' προσόμοια.

Ἔχος δ'. Ἐδωκας σημείωσιν.

**Στίχ. η'.** Ὄτι παρὰ τῷ Κυρίῳ τὸ ἔλεος, καὶ πολλὴ παρ' αὐτῷ λύτρωσις· καὶ αὐτὸς λυτρώσεται τὸν Ἰσραὴλ ἐκ πασῶν τῶν ἀνομιῶν αὐτοῦ.

Ἐρημον οἰκήσαντες, ἐν ὁμονοίᾳ μακάριοι, τῆς σαρκὸς τὰ κινήματα, ταῖς θείαις δεήσεσι, καὶ ταῖς θεωρίαις, ταῖς φαεινοτάταις, κατεμαράνατε σαφῶς, τὴν δὲ καρδίαν κατελαμπρύνατε, δοχεῖον ἐργασάμενοι, πνευματικῶν διαδόσεων, Συμεὼν Ἰωάννη τε, μοναζόντων ἐρείσματα.

**Στίχ. θ'.** Αἴνετε τὸν Κύριον, πάντα τὰ ἔθνη, ἐπαινέσατε αὐτόν, πάντες οἱ λαοί.

Μωραῖς προσποιήσεσι, τὸν σοφιστὴν ἀπεμώρανας, τῆς κακίας

μακάριε, τελῶν τὰ παράδοξα, ἐνεργῶν σημεῖα, δαίμονας διώκων, φωταγωγῶν τοὺς ἐν νυκτὶ, τῆς ἀμαρτίας Πάτερ ὑπάρχοντας· καὶ νοῦν ἀνεπιθόλωτον, μέσον θιρύβων ἐτήρησας, Συμεὼν τὴν ἀπάθειαν, ἐκ Θεοῦ κομισάμενος.

**Στίχ. Ι.** Ὄτι ἐκραταιώθη τὸ ἔλεος αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς, καὶ ἡ ἀλήθεια τοῦ Κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

Μέτριος τὸ φρόνημα, καὶ συμπαθής καὶ φιλόθεος, καὶ ἀγάπης ἀνάπλεως, ὥραθης θεόπνευστε, ταπεινὸς καὶ πρᾶος, ἄγγελος καθάπερ, ἐπὶ τῆς γῆς περιπατῶν, καὶ πολιτείαν ἔχων οὐράνιον· διὸ ἐπανεπαύσατο, ὡς καθαρῷ σοι μακάριε, Συμεὼν ὁ Πατὴρ Γίος, καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον.

Δόξα. Καὶ νῦν.

Τὸ Δογματικὸν Θεοτοκίον.

Ἄχος Γα φ

**Δ** Νη ο ξα α Πα τρι ι ι ι και γι νι ω και  
 αι Α γι ι ω ω Πνε ε ευ μα α α τι ι

**K** Νη αι νυν και αι α ει ει και εις τους αι ω  
 ωναςτωναιαι ω ω ω νωων α μη ην

**Π** Νη ω ω ω ως μη η θαυ μα α α σω μεν   
 το ον θε ε αν δρι κο ο ον σου ου το ο κον πα αν  
 σε ε βα α α σμι ι ι ε ε πει ραν γα αρ α αν  
 δρος μη δε ξα με ε ε νη πα να α α μω με  
 ε τε κε ες α πα το ο ρα γι νι νι ο ον  
 εν σα α αρ κι ι τον προ αι ω νων εκ Πα α τρος

**Πα**

γεν νη θε ε εν τα α Α α μη η η το ο ο ρα π  
**Nη**  
μη δα μως ν πο μει να αν τα α τρο ο ο πην η φυρ  
μο ο ο ον η η δι αι ρε σι ιν υ δ αλλ ε κα τε ρας

**Γα**

ον σι ι ι ας η την ι δι ο τη η τα σω ω ω

**Πα**

α αν φυ ν λα α α ξα α α αν τα α η δι ο Μη τρο

**Γα**

πα α αρ θε νε Δε ε σποι να αν τον ι κε τευ ε σω ω

**Nη**

θη η η η ναι η τας ψυ χα ας τω αν ορ θο

**Γα**

δο ο ο ξω ως Θε ο το ο ο κο ον ο μο ο λογουν

ντω αν σε ε ε ε η

\* \* \*

**Είσοδος.** Ό προεστώς ἦ ὁ ἀναγνώστης τὴν ἐπιλύχνιον εὐχαριστίαν χῦμα·

Φῶς ἵλαρὸν ἀγίας δόξης, \* ἀθανάτου Πατρός, \* οὐρανίου, ἀγίου, μάκαρος, \* Ἰησοῦ Χριστέ, \* ἐλθόντες ἐπὶ τὴν ἡλίου δύσιν, \* ἰδόντες φῶς ἐσπερινόν, \* ὑμνοῦμεν Πατέρα, Γίόν, \* καὶ ἄγιον Πνεῦμα, Θεόν. \* Ἀξιόν σε ἐν πᾶσι καιροῖς \* ὑμνεῖσθαι φωναῖς αἰσίαις, \* Γίε Θεοῦ, ζωὴν ὁ διδούς· \* διὸ ὁ κόσμος σὲ δοξάζει.

**Φῶς ἵλαρόν.** Μέλος παλαιόν, ἐξήγησις Σίμωνος I. Καρᾶ.

Ἄχος Δι Θ

**Φ**

ως ι ι λα α ρο ο ον α γι ι α ας  
δο ο ο ξης α α θα α να α α α α τς

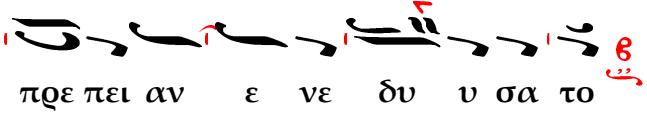
Πα α α τρος ου ρα α νι ι ι ου α α γι ι ι  
 ου μα κα α ρος Ι η η σ8 8 8 χρι ι  
 στε ε ε ελ θο ο ον τες ε πι τη η ηην  
 η η λι ι ι ου δν υ υ υ σιν ι ι  
 δο ον τε ες φω ω ως ε σπε ρι ι νο ον  
 ν ν μν8 8 με ε ε εν Πα α τε ε ε ρα γι νι ο  
 ο ον και αι Α α γι ο ον Πνε ε ε ε εν μα α α  
 Θε ε ε ον α ξι ι ο ο ον σε ε εν πα α α σι  
 και αι ροι οι οις ν ν μνει ει ει ει εισ θαι φω ω ναι  
 αι αις αι σι ι ι αις γι νι ε ε Θε ε 8  
 8 8 ζω ω η ηην ο ο ο δι δ8ς δι ι ο ο ο  
 ο ο κο ο οσμος σε ε δο ξα α α α α α  
 α α ζει ει ει ει ει ει ει ει ει ει ει

Τὸ Προκείμενον τῆς ἡμέρας

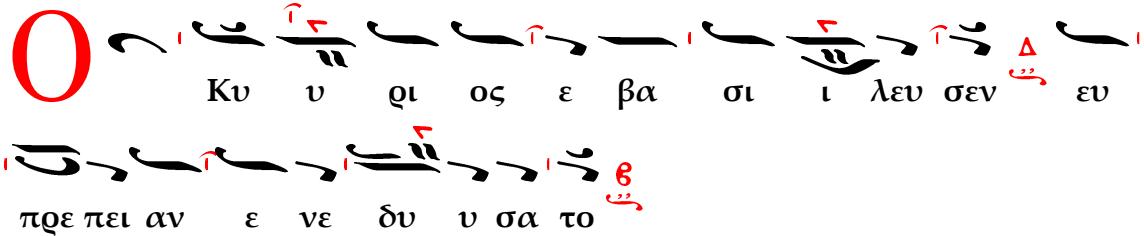
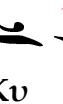
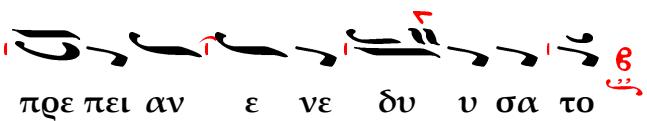
Τῷ Σαββάτῳ ἐσπέρας.

Ἄχος Δι Θ

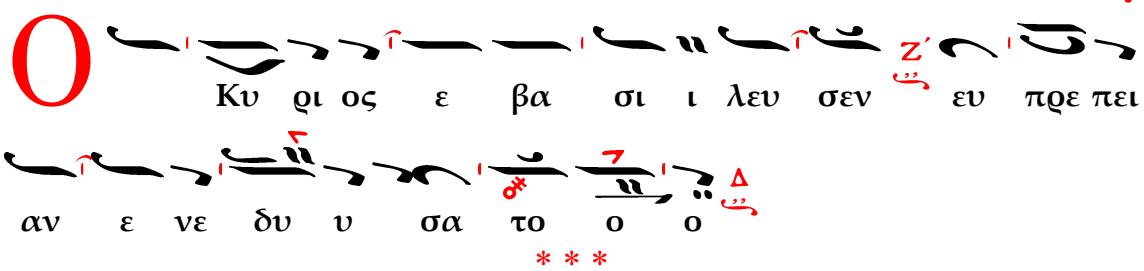
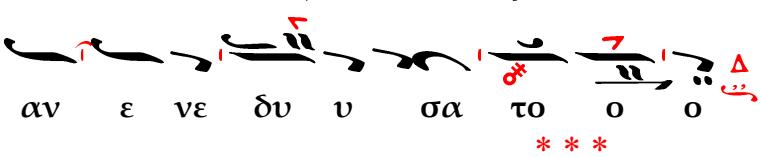
O κυ ν ρι ος ε βα σι ι λευ σεν Δ εν


  
 πρε πει αν ε νε δυ ν σα το 6

**Στιχ.** Ἐνεδύσατο ὁ Κύριος δύναμιν, καὶ περιεζώσατο Δ


  
**O**        
 Ku v οι ος ε βα σι ι λευ σεν Δ εν  

  
 πρε πει αν ε νε δυ ν σα το 6

**Στιχ.** Καὶ γὰρ ἐστερέωσε τὴν οἰκουμένην, ἥτις οὐ σαλευθήσεται. Δ


  
**O**        
 Ku οι ος ε βα σι ι λευ σεν Δ εν πρε πει  

  
 αν ε νε δυ ν σα το Δ \* \* \*

### Η ΕΚΤΕΝΗΣ ΔΕΗΣΙΣ

**Εἶτα** ὁ διάκονος (ἢ ὁ ἵερεὺς) τὴν ἐκτενῆ δέησιν, ὁ δὲ λαὸς εἰς ἔκαστην δέησιν τὸ Κύριε, ἐλέησον (τρίς).

Εἴπωμεν πάντες ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας ἡμῶν εἴπωμεν.

Κύριε παντοκράτορ, ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, δεόμεθά σου, ἐπάκουσον καὶ ἐλέησον.

Ἐλέησον ἡμᾶς, ὁ Θεός, κατὰ τὸ μέγα ἔλεός σου· δεόμεθά σου, ἐπάκουσον καὶ ἐλέησον.

Ἐπι δεόμεθα ὑπὲρ τοῦ ἀρχιεπισκόπου ἡμῶν (**δεῖνος**).

Ἐπι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν ἱερέων, ἱερομονάχων, ἱεροδιακόνων καὶ μοναχῶν καὶ πάσης τῆς ἐν Χριστῷ ἡμῶν ἀδελφότητος.

Ἐπι δεόμεθα ὑπὲρ ἐλέους, ζωῆς, εἰρήνης, ὑγείας, σωτηρίας, ἐπισκέψεως, συγχωρήσεως καὶ ἀφέσεως τῶν ἀμαρτιῶν τῶν διούλων τοῦ Θεοῦ πάντων τῶν εὔσεβῶν καὶ ὁρθοδόξων χριστιανῶν, τῶν κατοικούντων καὶ παρεπιδημούντων ἐν τῇ πόλει ταύτῃ, τῶν ἐνοριτῶν, ἐπιτρόπων, συνδρομητῶν καὶ ἀφιερωτῶν τῆς ἀγίας ἐκκλησίας ταύτης.

Ἐπι δεόμεθα ὑπὲρ τῶν μακαρίων καὶ ἀοιδίμων κτιτόρων τοῦ ἀγίου ναοῦ τούτου (**τῆς ἀγίας μονῆς ταύτης**) καὶ ὑπὲρ πάντων τῶν προαναπαυσαμένων πατέρων καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν ἐνθάδε κειμένων καὶ ἀπανταχοῦ ὁρθοδόξων.

**Ἐπι δεόμεθα καὶ ὑπὲρ τῶν καρποφορούντων καὶ καλλιεργούντων ἐν τῷ ἀγίῳ καὶ πανσέπτῳ ναῷ τούτῳ, κοπιώντων, φαλλόντων, καὶ ὑπὲρ τοῦ περιεστῶτος λαοῦ, τοῦ ἀπεκδεχομένου τὸ παρὰ σοῦ μέγα καὶ πλούσιον ἔλεος.**

**Οἱ ερεύς:** Ὄτι ἔλεήμων καὶ φιλάνθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Γεννητῷ καὶ τῷ Ἅγιῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

**Οἱ ἀναγνώστης:** Ἀμήν.

#### **Οἱ προεστῶτες ἢ ὁ ἀναγνώστης:**

**Καταξίωσον,** Κύριε, ἐν τῇ ἐσπέρᾳ ταύτῃ ἀναμαρτήτους φυλαχθῆναι ἡμᾶς.

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, καὶ αἰνετὸν καὶ δεδοξασμένον τὸ ὄνομά σου εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς, καθάπερ ἥλπίσαμεν ἐπὶ σέ.

Εὐλογητὸς εῖ, Κύριε· δίδαξόν με τὰ δικαιώματά σου.

Εὐλογητὸς εῖ, Δέσποτα· συνέτισόν με τὰ δικαιώματά σου.

Εὐλογητὸς εῖ, Ἅγιε· φώτισόν με τοῖς δικαιώμασί σου.

Κύριε, τὸ ἔλεός σου εἰς τὸν αἰῶνα· τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου μὴ παρίδης.

Σοὶ πρέπει αἴνος, σοὶ πρέπει ὕμνος, σοὶ δόξα πρέπει, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Γεννητῷ καὶ τῷ ἀγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

**Οἱ χορός:** Ἀμήν.

\* \* \*

#### **ΤΑ ΠΛΗΡΩΤΙΚΑ**

**Εἴτα διάκονος λέγει τὰ Πληρωτικά, δὲ χορὸς ἀποκρίνεται εἰς μὲν τὰς δύο πρώτας δεήσεις διὰ τοῦ Κύριε, ἐλέησον, εἰς τὰς ἐπομένας ἔξ διὰ τοῦ Παράσχου, Κύριε, δὲ τὴν τελευταίαν διὰ τοῦ Σοί, Κύριε.**

**Πληρώσωμεν τὴν δέησιν ἡμῶν τῷ Κυρίῳ.**

**Ἀντιλαβοῦ, σῶσον, ἐλέησον καὶ διαφύλαξον ἡμᾶς, ὁ Θεός, τῇ σῇ χάριτι.**

**Τὴν ἐσπέραν πᾶσαν, τελείαν, ὁγίαν, εἰρηνικὴν καὶ ἀναμάρτητον παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.**

**Ἄγγελον εἰρήνης, πιστὸν ὁδηγόν, φύλακα τῶν ψυχῶν καὶ τῶν σωμάτων ἡμῶν παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.**

**Συγγνώμην καὶ ἄφεσιν τῶν ἀμαρτιῶν καὶ τῶν πλημμελημάτων ἡμῶν παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.**

**Τὰ καλὰ καὶ συμφέροντα ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν καὶ εἰρήνην τῷ κόσμῳ παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.**

**Τὸν ὑπόλοιπον χρόνον τῆς ζωῆς ἡμῶν ἐν εἰρήνῃ καὶ μετανοίᾳ**

έκτελέσαι παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτησώμεθα.

**Χριστιανὸς** τὰ τέλη τῆς ζωῆς ἡμῶν, ἀνεπαίσχυντα, εἰρηνικὰ καὶ καλὴν ἀπολογίαν τὴν ἐπὶ τοῦ φοβεροῦ βήματος τοῦ Χριστοῦ αἰτησώμεθα.

**Τῆς** παναγίας, ἀχρόντου, ὑπερευλογημένης, ἐνδόξου, δεσποίνης ἡμῶν, Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας μετὰ πάντων τῶν ἀγίων μνημονεύσαντες, ἔαυτοὺς καὶ ἀλλήλους καὶ πᾶσαν τὴν ζωὴν ἡμῶν Χριστῷ τῷ Θεῷ παραθώμεθα.

**Οἱερὲνς ἐκφώνωσ·**

“Οτι ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος Θεὸς ὑπάρχεις, καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Γεννᾷ καὶ τῷ ἀγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

**Οἱορός·** Ἀμήν.

**Οἱερὲνς εὐλογῶν τὸν λαόν·** Εἰρήνη πᾶσι.

**Οἱορός·** Καὶ τῷ πνεύματί σου.

**Οἱ διάκονος·** Τὰς κεφαλὰς ἡμῶν τῷ Κυρίῳ κλίνωμεν.

**Οἱορός·** Σοί, Κύριε.

**Οἱερὲνς τὴν εὐχὴν τῆς κεφαλοκλισίας καὶ τὴν ἐκφώνησιν·**

Εἴη τὸ κράτος τῆς βασιλείας σου εὐλογημένον καὶ δεδοξασμένον τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Γεννοῦ καὶ τοῦ ἀγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

**Οἱορός·** Ἀμήν.

\* \* \*

**Εἰς τὸν Στίχον. Ἀπόστιχα Στιχηρά.**

**Τὸ Αναστάσιμον.**

Ἅχος Γα φ

**O** <sup>Γα</sup> — <sup>Πα</sup> τω πα θει σου χρι στε α μαυ ρω ω σας τον η  
λι ι ον <sup>Γα</sup> και τω φω τι της ση ης α να στα σε ως  
φαι δρυνας τα συμ παν τα <sup>υ</sup> προσ δε ξαι η μων τον ε σπε  
ρι νον ν μνον φι λα αν θρωω πε <sup>η</sup>

“Ἐτερα Στιχηρὰ τοῦ Δαμασκηνοῦ,

ῶν ἡ ἀκροστιχὶς κατ’ ἀλφάβητον,

ἐν δὲ τοῖς Θεοτοκίοις, Ἰωάννου Ἀμήν,

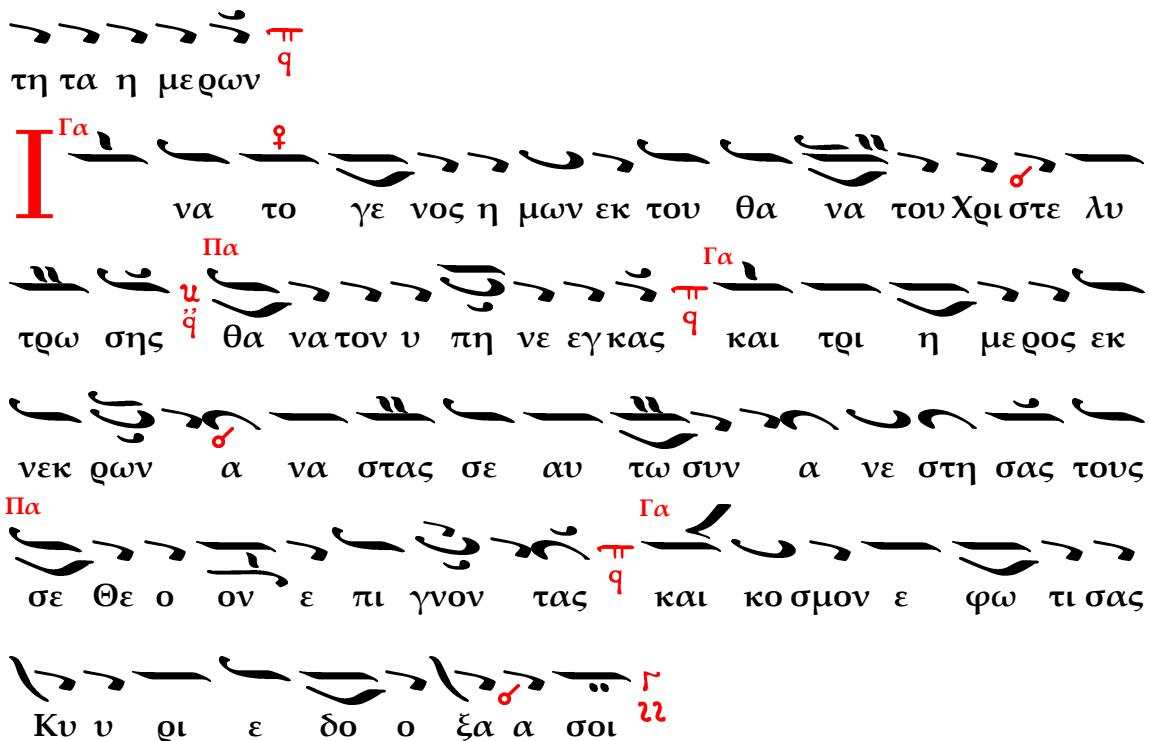
τὸ δὲ Ἀμήν ἐστι μέσον τοῦ Ἀνύμφευτε Παρθένε.

**Στίχ.** α'. Ο Κύριος ἐβασίλευσεν, εὐπρέπειαν ἐνεδύσατο,

ἐνεδύσατο Κύριος δύναμιν  και περι ε ε ζω σα α το   
**H** ζω ο δο χοςσου ε ε γερ σις Κυ ρι ε την  
 οι κου με νην πα σαν ε φω τι σε και το ι δι ον πλα α  
 σμα φθα ρεν α νε κα α λε σα α το  δι ο της κα τα ρας  
 του Α δαμ α παλ λα γε εν τες βο ω ω μεν  παν  
 το δυ να με Κυ ν ρι ε δο ο ξα α σοι   
**Στίχ. β'.** Και γὰρ ἐστερέωσε τὴν οἰκουμένην,  η τις ου ου σα

λευ θη σε ε ται   
**H** ε ος ν παρ χων α ναλ λοι ω τος σαρ κι πα α  
 σχωνηλ λοι ω ω σαι  ον η κτι σις μη φε ρου σα κρε  
 μα με νον ο ραν  τω φο βω ε κλο νει το και στε  
 νου σα ν ν μνει την σην μα κρο θυ μι αν κα τελ  
 θων εν Α δη δε τρι η με ρος α νε στης  ζω  
**Γα** ην τω κο σμω δω ρου με νος και το με γα ε ε  
 λε ε ος 

**Στίχ. γ'.** Τῷ οἶκῳ σου πρέπει ἀγίασμα, Κύριε,  εις μα κρο ο

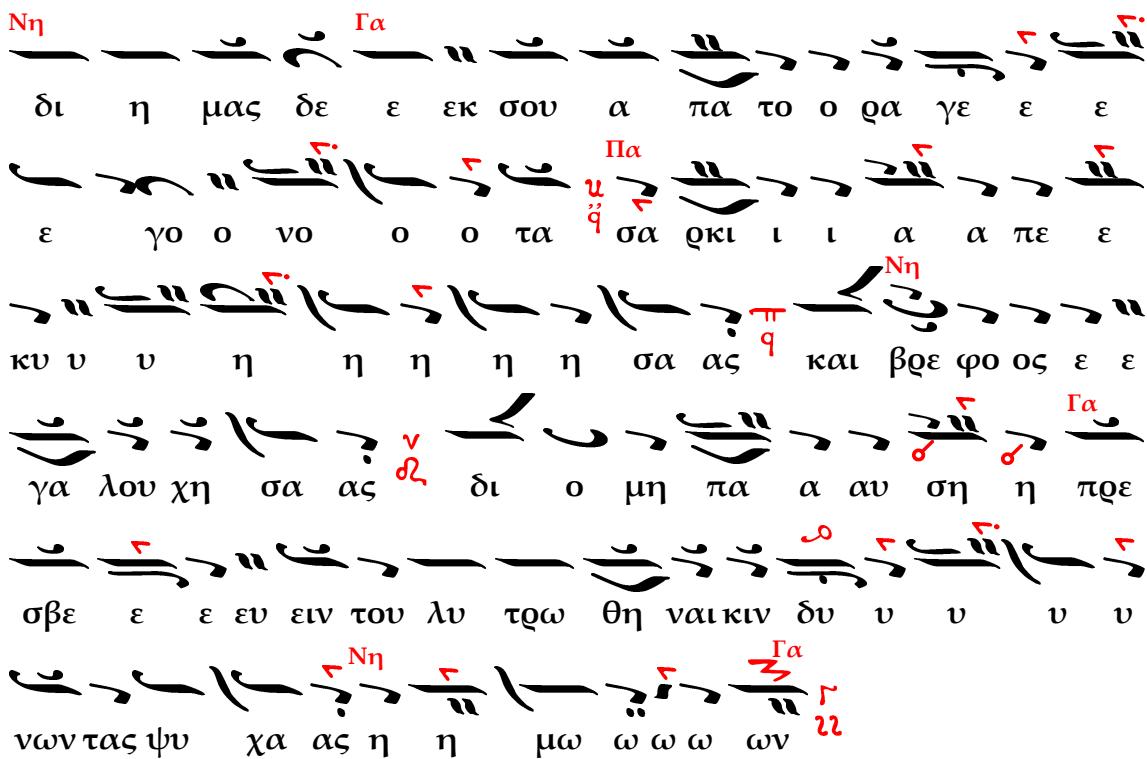

 τη τα η μερων π  
**I** Γα ♀  
 να το γε νος η μων εκ του θα να του χριστε λυ  
Πα u π  
 τρω σης q θα να τον υ πη νε εγκας q και τοι η μερος εκ  
Πα  
 νεκ ρων α να στας σε αυ τω συν α νε στη σας τους  
Γα  
 σε Θε ο ον ε πι γνον τας q και κοσμον ε φω τι σας  
R  
 Ku v ρι ε δο o ξα α σοι u

Δόξα. Και νῦν.

<sup>τ</sup>Ηχος π Γα ♀

**Δ** Nη π Γα π  
 ο ξα α Πα τοι i i i και γι νι ω και  
Πα  
 αι A γι i ω ω Πνε ε ευ μα α α τι i π  
**K** Nη π Γα π  
 αι νυν και αι α ει ει και εις τους αι ω  
Πα  
 ω νας των αι αι ω ω νωων α μη ην π

**A** Nη π Γα ♀  
 σπο ο ρως ε εκ θει ει ου Πνε ευ μα τος q βου λη  
Πα  
 σει δε Πα α τρος συ νει λη φα ας γι ον το ον του ου ου  
Γα π  
 Θε ε ε ε ου ου q εκ Πα τρος α μη το ο ρα προ  
Πα  
 των αι ω ω ω νωων υ πα α αρ χο ο ο ον τα α π



Μετὰ τὰ ἀπόστιχα λέγεται ὑπὸ τοῦ προεστῶτος ἢ τοῦ Ἱερέως ἢ  
΄Ωδὴ Συμεὼν τοῦ θεοδόχου. (Λουκ. β' 29-32)

Νῦν ἀπολύεις τὸν δοῦλόν σου, Δέσποτα, κατὰ τὸ ὅγμά σου, ἐν  
εἰρήνῃ· ὅτι εἴδον οἱ ὁφθαλμοί μου τὸ σωτήριόν σου, ὃ ἡτοίμασας  
κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν· φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν  
καὶ δόξαν λαοῦ σου Ἰσραὴλ.

**Ο ἀναγνώστης τὸ τρισάγιον.**

Ἄγιος ὁ Θεός, ἄγιος ἴσχυρός, ἄγιος ἀθάνατος· ἐλέησον ἡμᾶς.  
(τρίς)

Δόξα Πατρὶ καὶ Γεῷ καὶ ἀγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς  
τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἄμην.

Παναγία Τριάς, ἐλέησον ἡμᾶς. Κύριε, ἵλασθητι ταῖς ἀμαρτίαις  
ἡμῶν. Δέσποτα, συγχώρησον τὰς ἀνομίας ἡμῖν. Ἀγιε, ἐπίσκεψαι  
καὶ ἵασαι τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἔνεκεν τοῦ ὄνοματός σου.

Κύριε, ἐλέησον (τρίς).

Δόξα Πατρὶ καὶ Γεῷ καὶ ἀγίῳ Πνεύματι, καὶ νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς  
τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἄμην.

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω  
ἡ βασιλεία σου· γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ως ἐν οὐρανῷ, καὶ ἐπὶ<sup>1</sup>  
τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον· καὶ  
ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ως καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς  
ὀφειλέταις ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ  
ρῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Ο Ἱερεύς· Ὅτι σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ δόξα,  
τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Γεού καὶ τοῦ ἀγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ

καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Ο χορός Ἀμήν.

Ἀπολυτίκια.  
Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.

Ἄρχος Γα φ

**E** <sup>Γα</sup> ν φραι νε σθωτα ου φα νι α α γαλ λι α  
 <sup>Γα</sup> σθωτα ε πι γει ει α <sup>♩</sup> ο τι ε ποι η σε κρα τος εν  
 <sup>Πα</sup> βρα χι ο νι αν τον <sup>♩</sup> ο Κυ ρι ος ε πα τη σε τω θα  
 <sup>Γα</sup> να α τω το ον θα α να α τον <sup>♩</sup> πρω το το κος των νε κρων ε  
 γε νε το <sup>♩</sup> εκ κοι λι ας Α δου ε ρυ σα το η  
 μας <sup>♩</sup> και πα ρε σχε τω κο ο σμω το με γα ε ε  
 λε ε ος <sup>♩</sup> η

Δόξα. Καὶ νῦν. Θεοτοκίον.

**Σ** <sup>Γα</sup> ε την με σι τεν σα σαν την σω τη ρι αν του  
 <sup>Πα</sup> γε ε νους η μων α νυ μνουμεν Θε ο το ο κε Παρ θε ε  
 <sup>Γα</sup> νε <sup>♩</sup> εν τη σαρ κι γαρ τη εκ σου προ σλη φθει ση ο Υι  
 ος σουκαι Θε ος η μων <sup>♩</sup> το δι α σταυ ρου κα τα δε ξα  
 α με νος πα α θος ε λυ τρω σα το η μας εκ φθο ρας  
 ως φι λαν θρω πο ο ος <sup>♩</sup> η <sup>Nη</sup> <sup>Γα</sup> \*

## Η ΑΠΟΛΥΣΙΣ

Μετὰ τὰ ἀπολυτίκια, ἐὰν μὲν προηγήθη ἀρτοκλασία·

‘Ο διάκονος· Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

‘Ο χορός· Κύριε, ἐλέησον.

‘Ο ἰερεὺς εὐλογῶν τὸν λαόν·

Εὐλογία Κυρίου καὶ ἔλεος ἔλθοι ἐφ' ὑμᾶς τῇ αὐτοῦ θείᾳ χάριτι καὶ φιλανθρωπίᾳ πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

‘Ο χορός· Ἄμήν.

‘Ο προεστὼς (ἢ ὁ ἀναγνώστης)·

Στερεώσαι Κύριος ὁ Θεὸς τὴν ἀγίαν καὶ ἀμώμητον πίστιν τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων Χριστιανῶν σὺν τῇ ἀγίᾳ ἐκκλησίᾳ καὶ τῇ πόλει ταύτῃ εἰς αἰῶνας αἰώνων.

‘Ο χορός· Ἄμήν.

Ἐὰν δὲ δὲν προηγήθη ἀρτοκλασία·

‘Ο διάκονος· Σοφία.

‘Ο ἀναγνώστης· Εὐλόγησον.

‘Ο ἰερεύς·

‘Ο ὃν εὐλογητὸς Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν πάντοτε, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

‘Ο χορός· Ἄμήν.

‘Ο προεστὼς ἢ ὁ ἀναγνώστης·

Στερεώσαι Κύριος ὁ Θεὸς τὴν ἀγίαν καὶ ἀμώμητον πίστιν τῶν εὐσεβῶν καὶ ὀρθοδόξων χριστιανῶν σὺν τῇ ἀγίᾳ ἐκκλησίᾳ (ἢ μονῇ) ταύτῃ εἰς αἰῶνας αἰώνων.

‘Ο ἰερεύς· Υπεραγία Θεοτόκε, σῶσον ἡμᾶς.

‘Ο ἀναγνώστης· Τὴν τιμιωτέραν τῶν Χερουβὶμ \* καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφίμ, \* τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, \* τὴν ὄντως Θεοτόκον, \* σὲ μεγαλύνομεν.

‘Ο ἰερεὺς· Δόξα σοι, ὁ Θεός, ἡ ἐλπὶς ἡμῶν, δόξα σοι.

‘Ο ἀναγνώστης· Δόξα. Καὶ νῦν. Κύριε, ἐλέησον γ. Πάτερ ἅγιε, εὐλόγησον.

Καὶ ὁ ἰερεὺς τὴν μεγάλην ἀπόλυσιν·

Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν, ταῖς πρεσβείαις τῆς παναχράντου καὶ παναμώμου αὐτοῦ μητρός, δυνάμει τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ σταυροῦ, προστασίαις τῶν τιμίων ἐπιουρανίων δυνάμεων ἀσωμάτων, ἱκεσίαις τοῦ τιμίου καὶ ἐνδόξου, προοδόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου, τῶν ἀγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων ἀποστόλων, τῶν ἀγίων ἐνδόξων καὶ καλλινίκων μαρτύρων, τῶν δούλων καὶ θεοφόρων πατέρων ἡμῶν, τοῦ ἀγίου (τοῦ ναοῦ), τῶν ἀγίων καὶ δικαίων θεοπατόρων Ἰωακεὶμ καὶ Ἀννης, τοῦ ἀγίου (τῆς ἡμέρας), οὗ καὶ τὴν μνήμην ἐπιτελοῦμεν, καὶ πάντων τῶν

ἀγίων ἐλεήσαι καὶ σώσαι ἡμᾶς ὡς ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος.  
Δι' εὐχῶν τῶν ἀγίων πατέρων ἡμῶν, Κύριε Ἰησοῦ, Χριστὲ ὁ Θεός,  
ἐλέησον ἡμᾶς.  
**Ο λαός:** Ἄμην.

\* \* \* \* \*